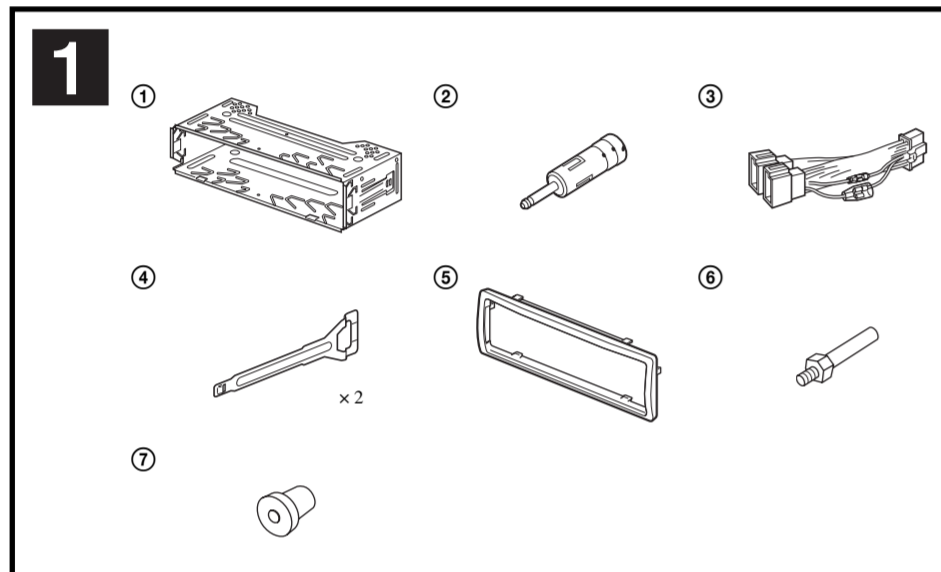


FM/MW/LW Compact Disc Player

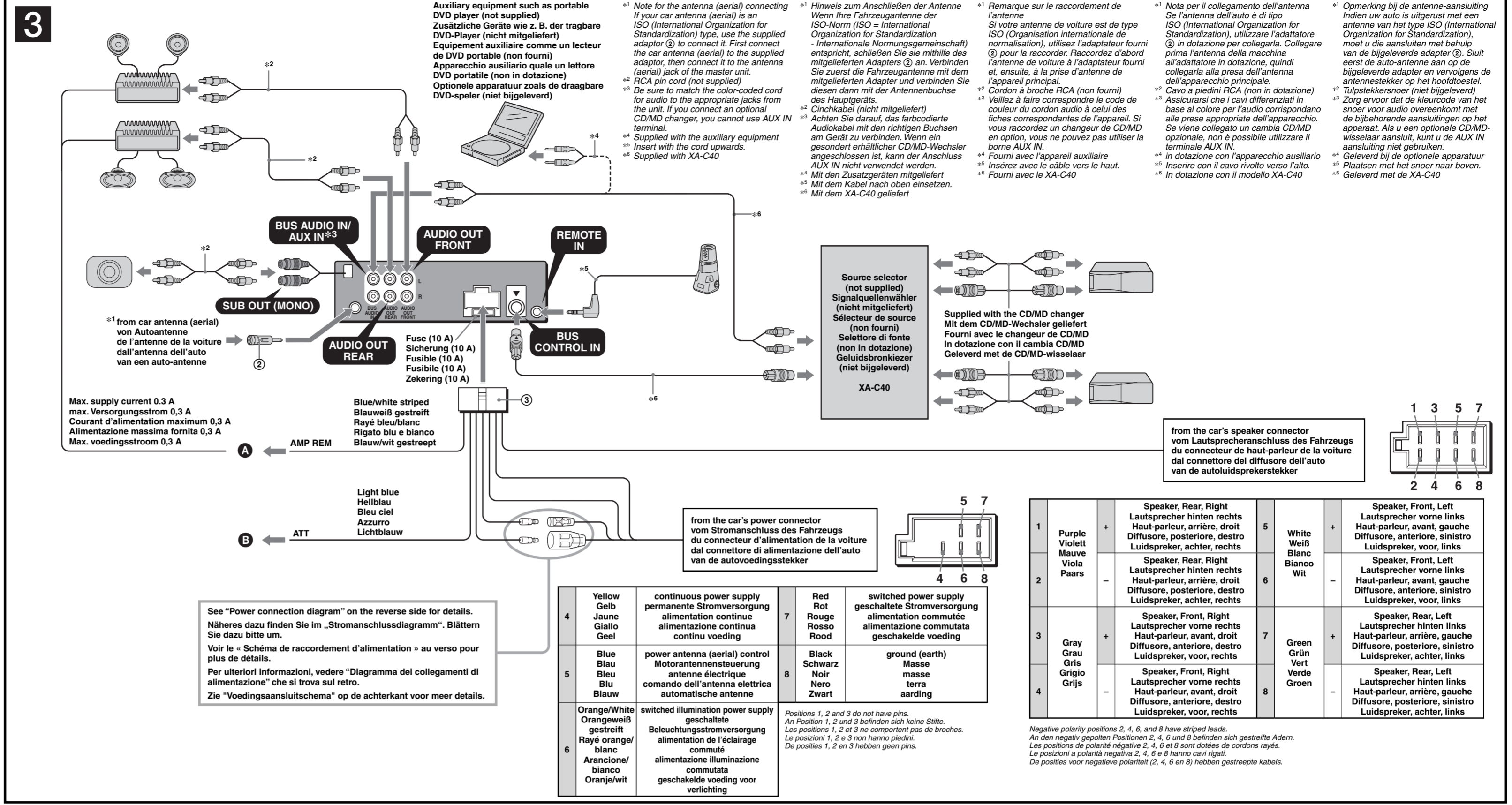
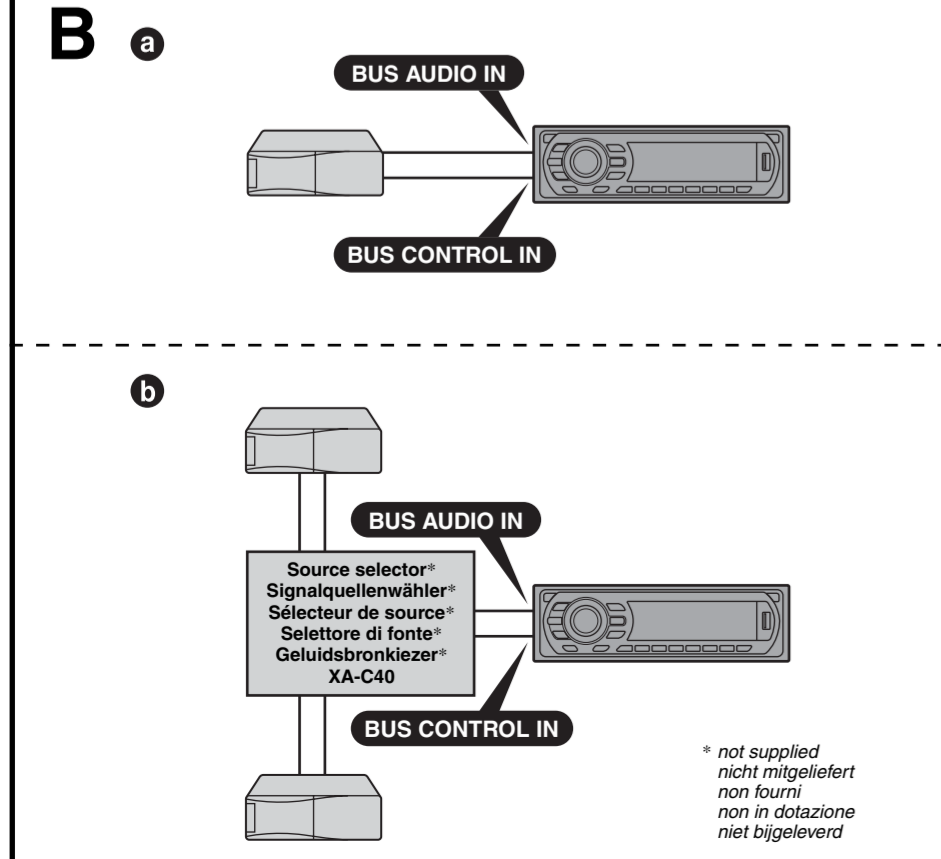
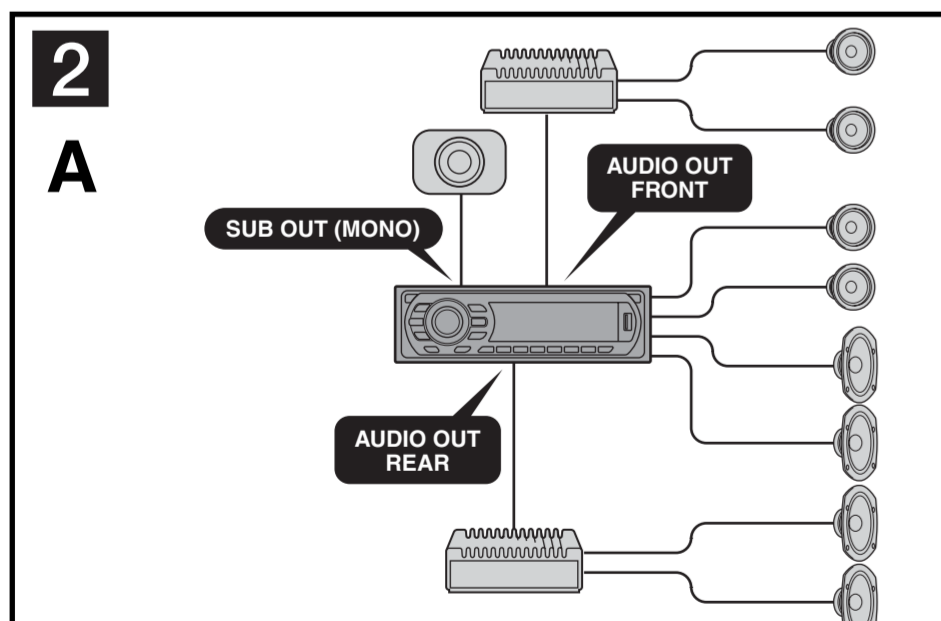
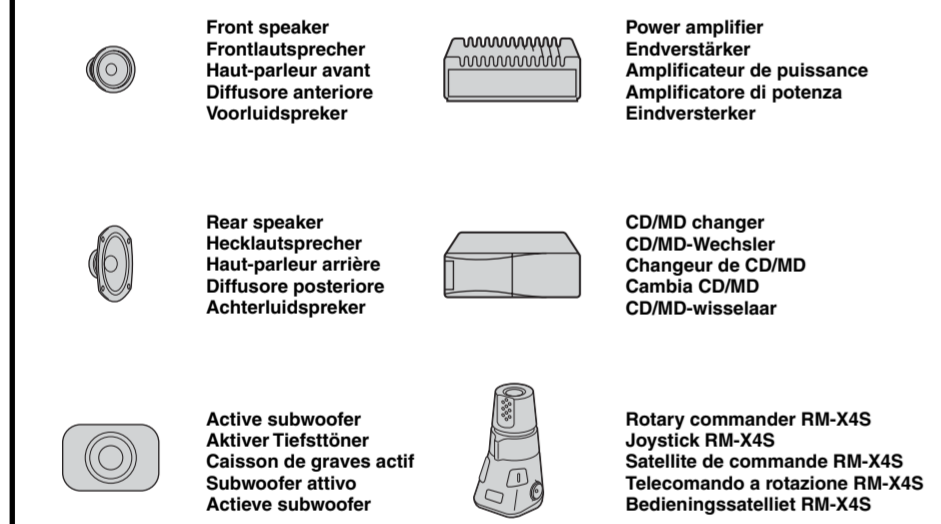
Installation/Connections
Installation/Anschluss
Installation/Connexions
Installazione/Collegamenti
Montage/Aansluitingen

CDX-GT616U CDX-GT610U

© 2006 Sony Corporation Printed in Thailand



Equipment used in illustrations (not supplied)
In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)
Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis)
Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione)
Apparatuur gebruikt in de afbeeldingen (niet bijgeleverd)



Cautions
• This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
• Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat rattle).
• Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
• Connect the power connecting lead (2) to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
• **Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
• Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
• When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
• When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list
• The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
• The bracket (1) and the protection collar (2) are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (3) to remove the bracket (1) and the protection collar (2) from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (1)" on the reverse side of the sheet.
• **Keep the release keys (3) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**
• **Caution**
Handle the bracket (1) carefully to avoid injuring your fingers.

Notes
• A power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead (3) may damage the antenna (aerial).
• **Notes on the power supply lead (yellow)**
• The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
• When your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rear-side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
• A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.
• Use speakers with an impedance of 4 to 8 Ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
• Do not connect the speaker terminals of the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
• Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
• Do not attempt to connect the speakers in parallel.
• Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
• To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
• Do connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

See "Power connection diagram" on the reverse side for details.
Näheres dazu finden Sie im „Stromanschlussdiagramm“. Blättern Sie dazu zum Umkehrseitigen.
Voir le « Schéma de raccordement d'alimentation » au verso pour plus de détails.
Per ulteriori informazioni, vedere "Diagramma dei collegamenti di alimentazione" che si trova sul retro.
Zie "Voedingsaansluitschema" op de achterkant voor meer details.

continuous power supply
permanente Stromversorgung
alimentation continue
alimentazione continua
continu voeding

power antenna (aerial) control
Motorantennensteuerung
antenne électrique
comando dell'antenna elettrica
automatische antenne

switched illumination power supply
gestreift
Rayé orange/ blanc
Arancione/ bianco
Oranje/wit

switched power supply
geschaltete Stromversorgung
alimentation commutée
alimentazione commutata
geschakelde voeding

ground (earth)
masse
masse terra
aarding

from the car's power connector
vom Stromanschluss des Fahrzeugs
du connecteur d'alimentation de la voiture
dal connettore di alimentazione dell'auto
van de autovoedingsstekker

from the car's speaker connector
vom Lautsprecheranschluss des Fahrzeugs
du connecteur de haut-parleur de la voiture
dal connettore del diffusore dell'auto
van de autoluidsprekerstekker

1	Purple Violet Violet Paars	+	Speaker, Rear, Right Haut-parleur, arrière, droit Luidspreker, achter, rechts	5	White Blanc Bianco Wit	+	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Haut-parleur, avant, gauche Luidspreker, voor, links
2	Orange Orange Arancione Oranje	-	Speaker, Rear, Right Haut-parleur, arrière, droit Luidspreker, achter, rechts	6	Green Vert Verde Groen	-	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Haut-parleur, avant, gauche Luidspreker, voor, links
3	Yellow Jaune Giallo Geel	+	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Haut-parleur, avant, droit Luidspreker, voor, rechts	7	Red Rouge Rosso Rood	+	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Haut-parleur, arrière, gauche Luidspreker, voor, links
4	Blue Bleu Blu Blauw	-	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Haut-parleur, avant, droit Luidspreker, voor, rechts	8	Black Noir Nero Zwart	-	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Haut-parleur, arrière, gauche Luidspreker, achter, links

Warning
If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead (3) may damage the antenna (aerial).

Notes on the control power and supply leads
• The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
• When your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rear-side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
• A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.
• Use speakers with an impedance of 4 to 8 Ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
• Do not connect the speaker terminals of the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
• Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
• Do not attempt to connect the speakers in parallel.
• Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
• To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
• Do connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Remarque
Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support (1) sont bien pliés de 2 mm vers l'intérieur. Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

Remarques
• Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.
• L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Consigli
• Collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

Schémas de raccordement
• Au niveau du AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance facultatif. Ce raccordement existe seulement pour les amplificateurs.
• Vers le cordon de liaison d'un téléphone de voiture.

Avvertenze
• Assicurarsi che il cavo di interfaccia di un telefono per auto sia collegato prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

Schema di collegamento
• A AMP REMOTE IN di un amplificatore di potenza opzionale. Questo collegamento esiste esclusivamente agli amplificatori. Non collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

Remarque
Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support (1) sont bien pliés de 2 mm vers l'intérieur. Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

Remarques
• Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.
• L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Consigli
• Collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

Schémas de raccordement
• Au niveau du AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance facultatif. Ce raccordement existe seulement pour les amplificateurs.
• Vers le cordon de liaison d'un téléphone de voiture.

Avvertenze
• Assicurarsi che il cavo di interfaccia di un telefono per auto sia collegato prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

Schema di collegamento
• A AMP REMOTE IN di un amplificatore di potenza opzionale. Questo collegamento esiste esclusivamente agli amplificatori. Non collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

Remarque
Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support (1) sont bien pliés de 2 mm vers l'intérieur. Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

Remarques
• Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.
• L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Consigli
• Collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

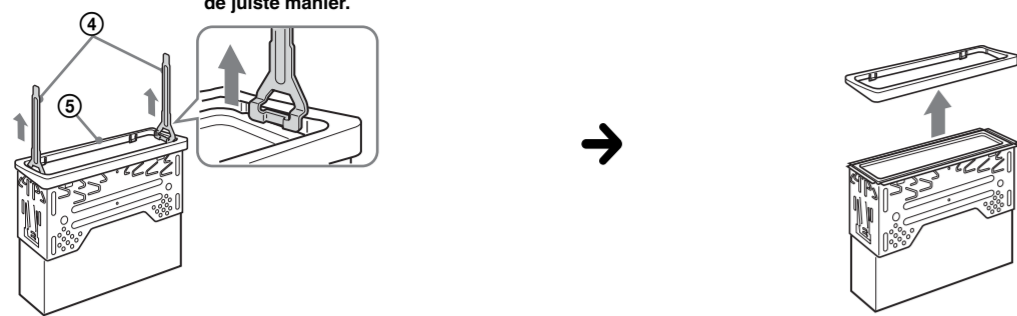
Schémas de raccordement
• Au niveau du AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance facultatif. Ce raccordement existe seulement pour les amplificateurs.
• Vers le cordon de liaison d'un téléphone de voiture.

Avvertenze
• Assicurarsi che il cavo di interfaccia di un telefono per auto sia collegato prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

Schema di collegamento
• A AMP REMOTE IN di un amplificatore di potenza opzionale. Questo collegamento esiste esclusivamente agli amplificatori. Non collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.
• Se l'auto ha un sistema di altoparlanti incorporato, collegare il cavo di interfaccia di un telefono per auto prima di collegare l'apparecchio.

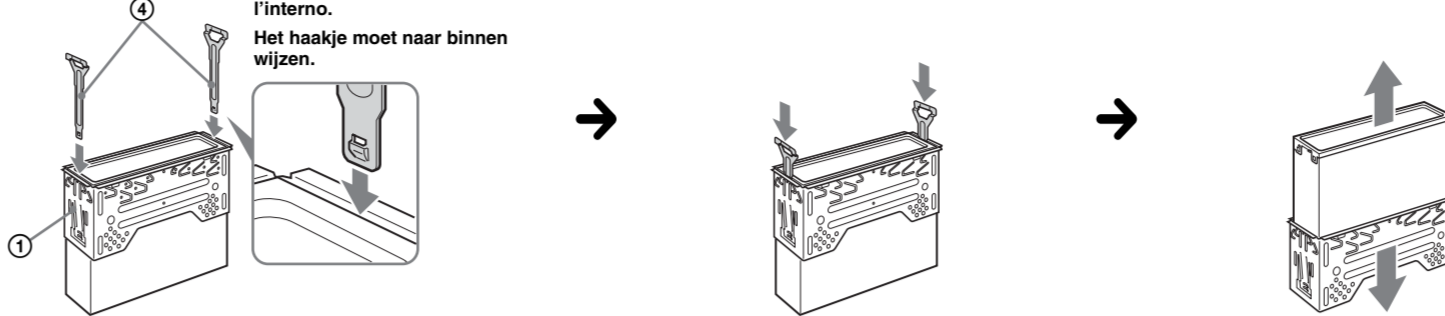
4 1

Orient the release key correctly.
Richten Sie den Löseschlüssel korrekt aus.
Orientez correctement la clé de déblocage.
Orientare la chiave di rilascio nel modo corretto.
Plaats de ontgrendelingsleutel op de juiste manier.

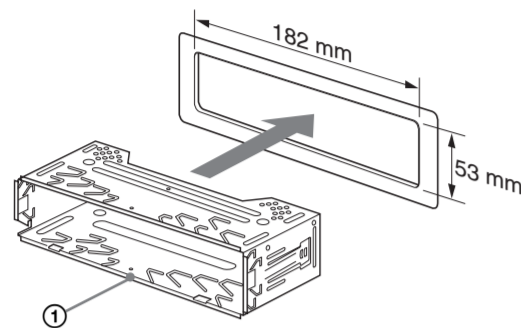


2

Face the hook inwards.
Der Haken muss nach innen weisen.
Tournez le crochet vers l'intérieur.
Con il gancetto rivolto verso l'interno.
Het haakje moet naar binnen wijzen.

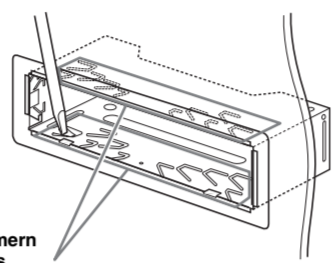


5 1

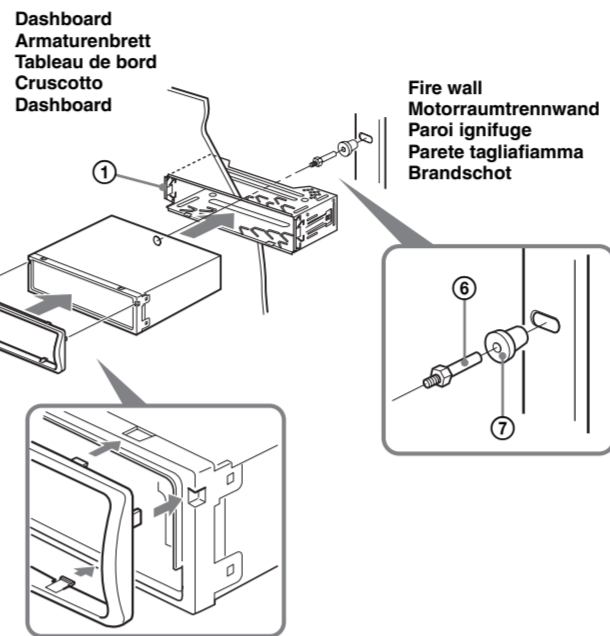


2

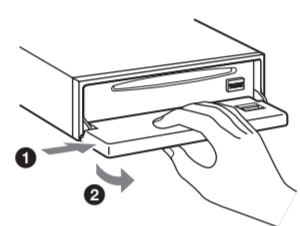
Claws
Klammern
Griffes
Morsetti
Klemhaken



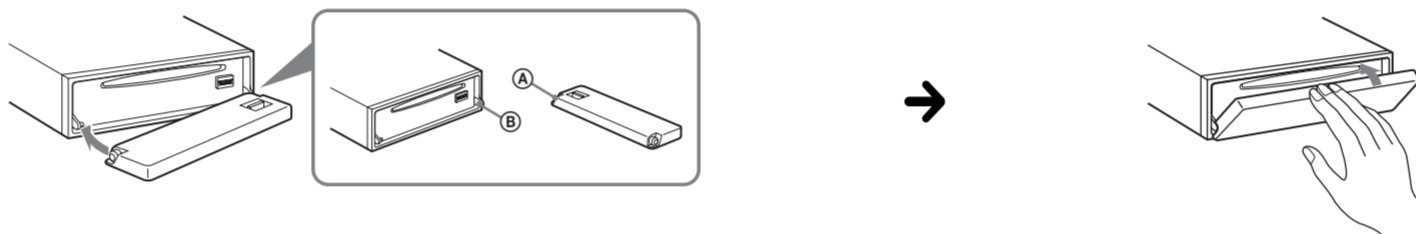
3



6 A



B



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbaort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

Précautions

- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de la poussière, de la saleté, des vibrations violentes ou à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.

Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporcizia e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

Voorzorgsmaatregelen

- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het apparaat de bestuurder niet hindert tijdens het rijden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het blootgesteld wordt aan hoge temperaturen, b.v. in direct zonlicht of bij de warme luchtstroom van de autoverwarming, aan sterke trillingen, of waar het in contact komt met veel stof of vuil.
- Gebruik voor het veilig en stevig monteren van het apparaat uitsluitend de bijgeleverde montageonderdelen.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket

Before installing the unit, remove the protection collar (5) and the bracket (6) from the unit.

- 1 Remove the protection collar (5).**
 - Engage the release keys (4) together with the protection collar (5).
 - Pull out the release keys (4) to remove the protection collar (5).
- 2 Remove the bracket (6).**
 - Insert both release keys (4) together between the unit and the bracket (6) until they click.
 - Pull down the bracket (6), then pull up the unit to separate.

Mounting example

Installation in the dashboard

- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (3-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar (5) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

How to detach and attach the front panel

Before installing the unit, detach the front panel.

A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (OPER), then slide the front panel to the right side, and pull out the left side.

B To attach

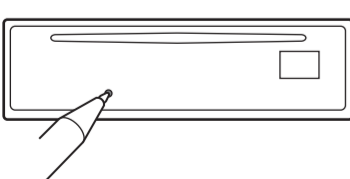
Place the hole (6) in the front panel onto the spindle (6) on the unit, as illustrated, then push the left side in.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold (OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

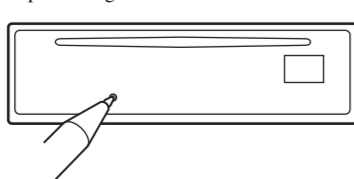
RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.



Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.

Réglage de l'angle de montage

Adjuster l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Retrait du tour de protection et du support

Avant d'installer l'appareil, retirez le tour de protection (5) et le support (6) de l'appareil.

- 1 Enlevez le tour de protection (5).**
 - Enclenchez les clés de déblocage (4) simultanément dans le tour de protection (5).
 - Tirez sur la clé de déblocage (4) pour retirer le tour de protection (5).
- 2 retirez le support (6).**
 - Insérez les deux clés de déblocage (4) simultanément entre l'appareil et le support (6) jusqu'à dé clic indiquant qu'elles sont en place.
 - Tirez le support (6) vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

Exemple de montage

Installation dans le tableau de bord

- Pliez ces griffes vers l'extérieur pour assurer une prise correcte si nécessaire (3-2).
- Assurez-vous que les 4 loquets du tour de protection (5) sont correctement insérés dans les fentes de l'appareil (5-3).

Retrait et fixation de la façade

A Pour la retirer

Avant de déposer la façade, n'oubliez pas d'appuyer sur (OFF). Appuyez ensuite sur (OPER), puis faites glisser la façade vers la droite et retirez le côté gauche.

B Pour la mettre en place

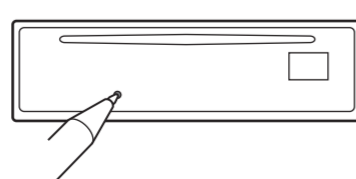
Fixez la partie (6) de la façade sur la partie (6) de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le côté gauche.

Avvertimento su come il contatto della vostra vettura non è in posizione ACC

Veillez à régler la fonction de mise hors tension automatique. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni. L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi une fois l'appareil mis hors tension afin d'éviter que la batterie ne se décharge. Si vous ne réglez pas la fonction de mise hors tension automatique, appuyez sur la touche (OFF) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

Touche RESET

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur le bouton RESET à l'aide d'un stylo à bille ou d'un autre objet pointu.



When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.

Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

Rimozione della staffa e della cornice di protezione

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la cornice di protezione (5) e la staffa (6) dall'apparecchio.

- 1 Rimuovere la cornice di protezione (5).**
 - Inserire la chiave di rilascio (4) nella cornice di protezione (5).
 - Per rimuovere la cornice di protezione (5) estrarre la chiave di rilascio (4).
- 2 Rimuovere la staffa (6).**
 - Inserire contemporaneamente entrambe le chiavi di rilascio (4) tra l'apparecchio e la staffa (6) fino a che non scattano in posizione.
 - Estrarre la staffa (6), quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

Esempio di montaggio

Installazione nel cruscotto

- Piega verso l'esterno questi morsetti per un'installazione più sicura, se necessario (3-2).
- Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice di protezione (5) siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio (5-3).

Rimozione e applicazione del pannello anteriore

Prima di installare l'apparecchio rimuovere il pannello anteriore.

A Per rimuoverlo

Prima di rimuovere il pannello anteriore, premere (OFF). Premere (OPER), quindi fare scorrere il pannello anteriore verso destra ed estrarre il lato sinistro.

B Per reinserirlo

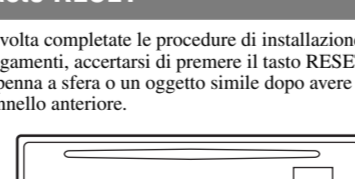
Posizionare il foro (6) del pannello anteriore nel mandrino (6) dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione, quindi spingere il lato sinistro verso l'interno.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Accertarsi di impostare la funzione di spegnimento automatico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione. L'apparecchio si spegne completamente e automaticamente all'ora impostata dopo che è stato disattivato, onde evitare che la batteria si scarichi. Se la funzione di spegnimento automatico non è stata impostata, ogni volta che il motore viene spento tener premuto (OFF) finché il display non viene disattivato.

Tasto RESET

Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto RESET con una penna a sfera o un oggetto simile dopo avere rimosso il pannello anteriore.



When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.

Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Il connettore di alimentazione accessorio può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione accessorio della macchina per essere sicuri che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base (illustrazione sotto). Potrà essere necessario cambiare le posizioni dei fili rosso e giallo nel cavo di alimentazione dello stereo della macchina. Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. Se si hanno domande o se sorgono problemi che non sono stati trattati nel manuale nel collegare l'apparecchio, contattare l'autocessionario.

Stromanschlussdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autostereoanlage vertauschen. Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autobändler.

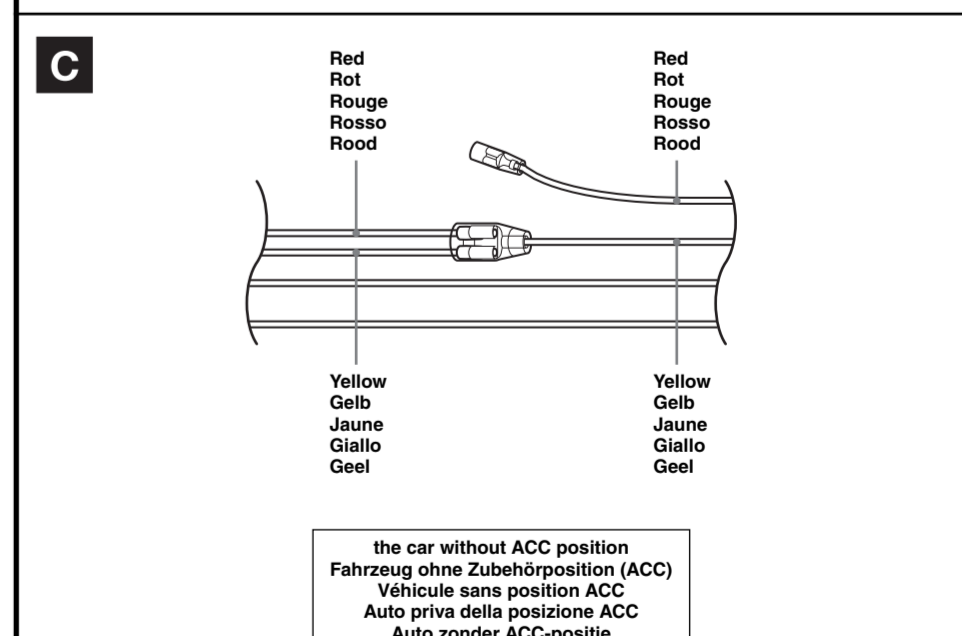
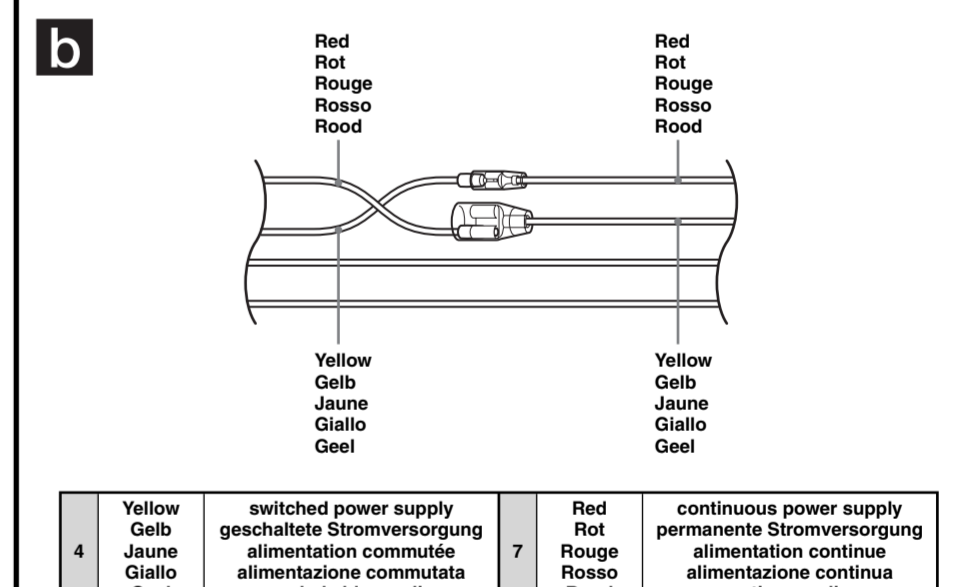
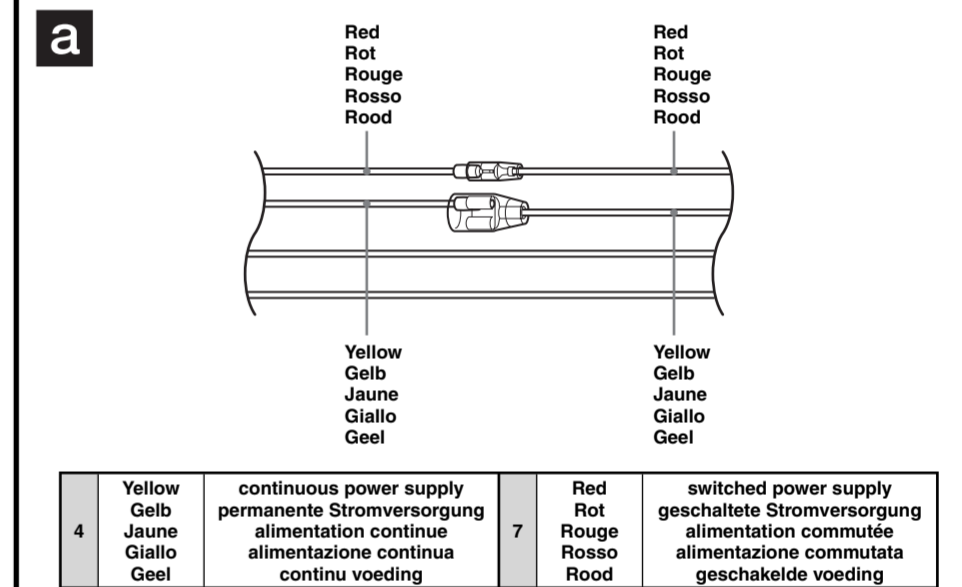
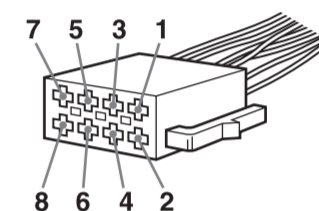
Voedingsaansluitschema

De hulpvoedingsaansluiting kan verschillen afhankelijk van de auto. Controleer het voedingsaansluitschema dat bij dit apparaat wordt geleverd om te zien of de aansluitingen kloppen. Er zijn drie basistypes (zie afbeelding hieronder). Het is mogelijk dat u de posities van de rode en gele kabels in het netsnoer van het car audiosysteem moet omwisselen. Als de aansluitingen en geschakelde voedingskabels kloppen, sluit u het apparaat aan op de voeding van de auto. Indien u nog vragen of problemen hebt in verband met het aansluiten van het apparaat die niet in deze handleiding vermeld staan, raadpleeg dan de autodealer.

Schéma de raccordement d'alimentation

Le connecteur d'alimentation auxiliaire peut varier suivant le type de voiture. Vérifiez le schéma du connecteur d'alimentation auxiliaire de votre voiture pour vous assurer que les connexions correspondent. Il en existe trois types de base (illustrés ci-dessous). Il se peut que vous devez commuter la position des fil rouge et jaune du cordon d'alimentation de l'autoradio. Après avoir établi les connexions et commuté correctement les fils d'alimentation, raccordez l'appareil à l'alimentation de la voiture. Si vous avez des questions ou des difficultés à propos de cet appareil qui ne sont pas abordées dans le présent mode d'emploi, consultez votre concessionnaire automobile.

Auxiliary power connector
Hilfsstromanschluss
Connecteur d'alimentation auxiliaire
Connettore di alimentazione accessorio
Hulpvoedingsaansluiting



RESET-toets

Als u de installatie en aansluitingen hebt voltooid, moet u met een puntig voorwerp, zoals de punt van een balpen, op RESET drukken nadat u het voorpaneel hebt verwijderd.

